

STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY

NO. 11617

# VOS DI GAS DERTSEYLT

---

Solomon Davidman

•



NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER

AMHERST, MASSACHUSETTS

NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER  
AMHERST, MASSACHUSETTS  
413 256-4900 | YIDDISH@BIKHER.ORG  
WWW.YIDDISHBOOKCENTER.ORG



MAJOR FUNDING FOR THE  
STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY  
WAS PROVIDED BY:

*Lloyd E. Cotsen Trust*  
*Arie & Ida Crown Memorial*  
*The Seymour Grubman Family*  
*David and Barbara B. Hirschhorn Foundation*  
*Max Palevsky*  
*Robert Price*  
*Righteous Persons Foundation*  
*Leif D. Rosenblatt*  
*Sarah and Ben Torchinsky*  
*Harry and Jeanette Weinberg Foundation*  
AND MEMBERS AND FRIENDS OF THE  
*National Yiddish Book Center*



The *goldene pave*, or golden peacock, is a traditional symbol of Yiddish creativity. The inspiration for our colophon comes from a design by the noted artist Yechiel Hadani of Jerusalem, Israel.

The National Yiddish Book Center respects the copyright and intellectual property rights in our books. To the best of our knowledge, this title is either in the public domain or it is an orphan work for which no current copyright holder can be identified.

If you hold an active copyright to this work – or if you know who does – please contact us by phone at 413-256-4900 x153, or by email at [digitallibrary@bikher.org](mailto:digitallibrary@bikher.org)

געזאמלטע שריפטן פון  
שליימע דאווידמאן

# וואָס די גאס דערציילט

ערשטע זאמלונג

ניו יארק —:— 1935 —:— פילאדעלפיע  
אויטאָרס אייזנאכע

## אינהאלט:

23-3	— — — — —	נאך 8 קינדער שול	1.
25-23	— — — — —	פון קעמפ קינדערלאנד	2.
26-25	— — — — —	טעלמאן	3.
28-27	— — — — —	כייקעלע	4.
29-28	— — — — —	ערשטער מאי	5.
33-30	— — — — —	עם זיינען ניין אינגלעך פון היימען אנטלאפן	6.
36-33	— — — — —	איציק שפיציק און די סקאטסבארא אינגלעך	7.
44-37	— — — — —	טרעמפישע אינגלעך	8.

Was Di Gas Dertzeit

Copyright by

SHLOIMA DAVIDMAN



Printed in U. S. A.

## גאָד אַ קינדער שול

קאפיטעלע איינס

אין דער שטאט פילאדעלפיע,  
אויף פעסיאָנק גאס:  
וואוינען דארט מענטשן  
פון ארעמען קלאס.

מענטשן מיט זארגן,  
אַרעם, אין נויט:  
וואו לייען, וואו בארגן  
פאַר קינדער אויף ברויט!

ארום שטייען געסלעך,  
שמאַלע און קליין;  
די הייזקעס — פארסמאליעט,  
די טירלעך — געמיינ.

עס וואוינען דארט נעגערס,  
איטאַליענישע אויך —  
זעלטן מע הייצט דאָרט,  
מע זעט ניט קיין רויך.

עס וואוינען דארט אידן,  
פול אנגעפאקט;  
און אלע צוזאמען —  
ווי שמאַמעס אין זאַק.

קאפיטעלע צוויי

אנמקעגן אריבער,  
אויף עוועניו אייט,  
שטייען זיך קראמען  
באסיש צעשפרייט.

מיט טייערע מאנמלען,  
גלאנציקע שיד;  
„פלענטי“ פאר יעדן  
אויספוצן זיך.

און וויל מען זיך נייען,  
אליין פון געוואנט:  
איז וואלנס און זיידנס  
פון גאנצענעם לאנד.

שלייקעס און העמדער,  
הויזן און רעק —  
שמאלע — פאר קליינע,  
פאר פעמע — ווי זעק.

און פענצמער מיט עסן,  
מיט פלייש און מיט ברויט —  
עס ווייסט ניט דער קרעמער  
פון הונגער און נויט.

שטייט מען כאס פענצמער,  
מיט סלינע אין מויל,  
מע קריצט מיט די ציינער,  
מע צימערט — א גרויל.

# קאפיטעלע דריי

און פונקט אויף אינמיטן  
שטייט דארט א „באנק“;  
א מויער, א הויכער,  
א געסל — די לאנג.

די פענצטער מיט גראמעס,  
פון אייזן — די טיר:  
דארט ליגן בריליאנטן  
און געלט — אן א שיר.

עס ליגט דארט באהאלטן,  
דאס באַמישע געלט,  
דער באס האט באַגאַנוועט  
דעם ארבעטער'ס וועלט.

מע טאר עס ניט נעמען,  
ס'איז הייליק פּריוואַט:  
„ווער ס'האַט ניט קיין סיכל —  
האַט קיין געלט ניט געהאַט! . . .“

# קאפיטעלע פיר

און לעבן דעם מויער —  
א קלויסטער פון שטיין:  
רופן די ארעמע,  
דאווענען גיין.

װיד בויגן און קניען,  
פאר'ן מעכטיקן גאט:  
„ער פירט אן מיט יעדן,  
וואס האט נישט און האט! ...”

דער וואס איז זינדיק,  
האט נישט קיין ברויט.  
— וועסטו נישט גלויבן,  
שטארבסטו פון נויט! ...”

„שטיל און געהארכזאם,  
דארפסטו נאר זיין,  
און אז דו וועסט שטארבן  
אין גאן-איינעם אריין! ...”

בעטן די מענטשן,  
צום מעכטיקן גאט:  
„ער באשיצט יעדן איינעם,  
וואס האט נישט און האט! ...”

קאפיטעלע פינעף

אנטקעגן דעם קלויסטער,  
די „סינאגאג-שול”:  
אום שאבעס און יאנמערן,  
מיט ארעמע פול.



עם האַבן זיך אידן,  
באַזונדערס אַ גאַט:  
ער לאכט פון די קריסטן,  
פון נעגערס — מאכט שפאט.

דייליק איז קלויסטער,  
די שול און די „באַנק“ —  
יעדע פון זיי איז,  
אַ געסל — די לאנג.

#### קאַפיטעלע זעקס

אינמיטן די געסלעך,  
שטייט דארט אַ סקול:  
מיט טויזנטער קינדער,  
מיט ארעמע פול.

די באסישע לערער,  
שלאגן אין „קלאס“,  
מיט ווירעס אויף קינדער  
פון ארעמען קלאס.

זיי „לערנען“ די קינדער,  
אַז ארעם און רייך:  
„באַ אונדז אין אַמעריקע“  
לעבן זיך גלייך.

„מיר, אמעריקאנער,  
צי ארעם, צי רייך,  
לעבן ווי ברידער,  
ווי פישלעך אין טייך“.

„נאר אַט די נעגערס,  
און „פרעמדע“ אין לאנד  
מאכן דאס לעבן  
צו שפּאַט און צו שאַנד“.

זיי ברעכן געזעצן,  
און פירן אַ סטרייק —  
רייסן זיך שלאָגן,  
ווי כאַיעס פון שטייג! . . .“

„פיינט האָב די „פרעמדע“,  
אַזוי זאָגט געכאט.  
גלויב אין דעם פרעזידענט,  
גלויב נאר אין גאט! . . .“

פאַלג וואָס די באַסעס  
הייסן דיר טאָן:  
„גלויב אין די שטערן  
פון הייליקער פאָן! . . .“

„דין מיט די „בוי-סקאוטס“,  
וואָס אַ סאַלדאַט! . . .“  
פאַרטיידיק די באַסעס  
אין הייליקן שטאַט.

„אז ארבעטער סטרייקן,  
איז דאס — פארצט.  
שים אף דיין טאטן —  
זיי א סאלדאט! ...”

„מיר גיבן די „פרעמדע”  
א לאנד און א הויז —  
זיי ווילן ניט פאלגן —  
שיקט זיי ארויס! ...”

„געפעלט ניט די „רויטע”,  
אמעריקע-וועלט,  
— טא גייט אייך קיין מאסקווע,  
אויב אייך ניט געפעלט! ...”

מיט שרעק און מיט מוירע,  
אין פאבליק סקול קלאס,  
לערנט מען „טוירע”  
פון באסישן קלאס.

ארבעטער טאטעס  
ווערן פארשעמט,  
קינדער פון מאמעס  
ווערן פארפרעמדט.

„קינד פון אמעריקע,  
דיין טאטע איז „גריין” —  
ער קען ניט קיין ענגליש,  
שעם זיך מיט אים! ...”

פרעמד זיינען קינדער.  
פון ארעמען קלאס,  
צו זייערע עלטערן  
פון פעסיאנק גאס.

קאפיטעלע זיבן

און אלץ איז נאך ווייניק  
פאר באסישן קלאס;  
פלאנצט ער רעליגיע,  
שפרייט ראסן-האס:

„ביסט דאך א נעגער,  
הויט איז גאר שווארץ,  
ניט ווי בא ווייסע,  
דיין קינדערשע הארץ! ...

און דו, אימאליענער,  
ביסט „לאקש" און ביסט „וואפ",  
מיט מעסערלעך שטעכן,  
און דערלאנגען א קלאפ! ...

„און דו ביסט א „שיני",  
פארשאלטענער איד. ..."  
שלאגן זיך קינדער,  
אף שריט און אף טריט.

עם לערנט דער קלויסמער,  
די קינדער א ליד:  
„אז קריסטן און אידן,  
מישן זיך ניט!“

„עם האבן די אידן,  
דעם יעזוס געטויט . . .  
זיי נעמען בא קריסטן,  
דעם לעבן, דאס ברויט!“ . . .

און טאלמיד-טוירע  
פון „סינאגאג-שול“,  
מיט ארעמע קינדער  
איז רושיק און פול.

„אידעלעך קליינע,  
פון ארעמען קלאס:  
פיינט האט די קריסטן,  
די נעגערס אין גאס!“ . . .

בייזקייט און פרעמדקייט,  
ווערט דארט געזיט!  
„פיינט האב דעם צווייטן!“  
לערנט, פארשפרייט.

קינדער מיט קינדער,  
פון ארעמען קלאס,  
שלאגן זיך שטענדיק  
אף פעסיאנק גאס.

קאפיטעלע אַכט

אין דרויסן איז ווינמער,  
א פראסט און א קעלט —  
ס'האט עמיין אינמיטן  
א שילד אויפגעשטעלט.

א שילד אזא שיינע,  
די בוכשטאבן רויט,  
אינמיטן דערינען  
אף אידיש צעשפרייט:

„אידישע קינדער שול 10  
באם  
אינטערנאציאנאלן  
ארבעטער אַרדן“.

עפעס א נייעם,  
אף פעסיאנק גאס —  
וואונדערט זיך יעדער,  
פון ארעמען קלאס.

„אי ס'איז אף אידיש,  
אי ס'איז גאר „רויט“ —  
מע לערנט דארט קינדער  
קעמפן פאר ברויט“.

מע לערנט אף אידיש,  
אז ארעם און רייך,  
דארפן גאר קעמפן,  
זיינען ניט גלייך.

מע לערנט אף אידיש:  
„אז ווייס, געל און שווארץ,  
אבי נאר מע ארבעט,  
האט מען איין הארץ“.

מע לערנט אף אידיש,  
פון סאוועטן פארבאנד —  
אף וועלט איז דאס בעסטע,  
אן ארבעטער לאנד.

מע לערנט אף אידיש,  
פון לענין און מארקס:  
„אז אלע צוזאמען,  
זיינען מיר שטארק!“.

מע לערנט אף אידיש:  
— נישטא איז קיין גאט.  
עס דערציילט גאר דער לערער  
א נייעם געבאט:

„דער וואס סע ארבעט,  
דער וואס סע בויט —  
האט רעכט צו לעבן,  
האט רעכט אף ברויט“.

„אז אלע פאלאצן,  
רייכטימער, געלט,  
הייזער און באנען,  
וואס גאר אף דער וועלט.

שיפן אף יאמען,  
מינען אין לאנד,  
באלאנגט גאר דאס אלעס,  
צו ארבעטער האנטל!"

"און אט די באסעס,  
וואס הערשן אצינד,  
איבער מאמעס, מאמעס  
און ארבעטער קינד."

זיינען גאר רויבער,  
ווי כאיעס אין וואלד —  
זיי האבן באגאנוועט  
די וועלט מיט געוואלד."

די ארבעטער ברידער  
פון סאוועטן פארבאנד,  
האבן באסעס געשלאגן  
און געקראגן דאס לאנד.

רויבער און פריצים  
געחייסן גיין —  
און די פירער פון לעבן  
געבליבן אליין.

עס איז בלויז אן אנהויב,  
א זעקסטל פון ערד —  
אין אנדערע לענדער  
לעבט זיך נאך שווער.



דאס שווערסטע פון אלע,  
אמערקע-לאנד:  
דאס לעבן איז ארעם,  
א ווייטיק, א שאנד.

עס האבן די רייכע,  
פאר זיך אלדעסגוטס —  
און ארבעטער לעבן  
אין חונגער און שמוץ.

דארפן די קינדער  
פון ארבעטער קלאס,  
העלפן און קעמפן  
אף פעסיאנק גאס.

מאמע און מאמע  
און ארבעטער קינד,  
דארפן צוזאמען  
קעמפן אצינד.

ארבעטער נעגער,  
אימפאליענער און איד, —  
זינגען אינאיינעם  
א קעמפעריש ליד:

„עס איז שוין דער לעצטער,  
אנמשיידענער שמרייט —  
מיט ביקסן און פאנען,  
שטייט אויף ארבעטס-לייט!“

עם קוקן די קינדער  
דעם לערער אין מויל.  
עם טרעפן די ווערטער —  
אין הארצן א קויל.

דער טאטע אן ארבעט,  
די מאמע גאר קלאגט —  
עס איז טאקע עמעס,  
וואס לערער אונז זאגט.

ס'האט טאטע געארבעט,  
געבויעט א וועלט —  
איצט איז גאר הונגער,  
אין הויז איז א קעלט.

עס זיצן נאך קינדער  
ניט רואיק אף ארמ,  
עס מאכט זיך, ניט קלאר איז  
דעם לערער'ס א ווארמ.

נאר אלע פארשטייען,  
אז גוט לערער מיינט  
ווייל פא איז אן ארבעט,  
און מאמע נאר וויינט.

פארשטייען שוין אלע,  
אז עפעס דא פעלט —  
געבויט האט גאר אנדערש  
געדארפט זיין די וועלט.

אנדערש איז עפעס  
אין ארבעטער שול,  
מע פילט זיך דא פרייער,  
גארניט ווי סקול.

דא איז דאך יעדער,  
א כאווער, א פריינט —  
ניטא גאר קיין קינדער,  
האט לערער האט פיינט.

עס שטראפט נים דער לערער,  
„מיט פאנים צום וואנט.“  
ער שלאגט נים די קינדער  
מיט ווירע אף האנט.

ער רעדט אזוי הארציק,  
דערציילט אזוי פייך,  
ער איז גאר צו יעדן  
א כאווער, א פריינט.

געוואוינט זיינען קינדער  
צו שטרענגקייט פון סקול —  
און אייניקע שטיפן  
שוין צופיל אין שול.

עס שטיפן די שטיפער,  
גאר רייד זיינען רייד —  
הערט מען א מייסע,  
מע טראכט, מע פארשטייט.

עם לעבן די קינדער  
פון ארבעטער שווער —  
— אינאיינעם מיט מאמן  
צום קאמף, פיאנער!

עם גלאנצן די אויגן  
אין שול בא דעם קינד —  
פארשטייט מען שוין אנדערש  
דאס לעבן אצינד! . . .

קאפיטעלע ניין

און מאנטיק אין אונט  
קומען צו גיין  
מאמעס און מאמעס  
צום שול-פאראיין.

דערווייל נאך א גרופע,  
דערווייל ניט קיין סאך —  
„וואס בעסער פאר קינדער,  
מע רעדט און מע מראכט.

קעמפן פאר קליידער,  
פאר שיד אין דער סקול,  
דארפן די מאמעס  
און מאמעס פון שול.

עם דארפן די קינדער  
מער מילך און ברויט —  
עם טארן ניט וויסן  
קיין קינדער פון נויט.

עם ווייסן ניט אלע,  
זיי קעמפט מען דאס אויס,  
העלפט דארט דער לערער  
מיט פלענער ארויס.

ער רעדט צו די מאמעס,  
די מאמעס דערקלערט —  
לייענט פאר זיי ביכער,  
ביז קלארער אלץ ווערט.

ניט אלע נאך מאמעס  
קומען צו גיין —  
אבער צו ביסלעך  
ווערט גרויס דער פאראיין.

קאפיטעלע צען

בענקלעך און מישן,  
בילדער גאנץ שיין —  
עס בויט זיך א צענטער  
פון שולן-פאראיין.

טרעפט זיך א ברודער  
געווארן איז קראנק,  
ער האט נישט קיין רייכקייט,  
קיין געלט אין דער באנק.

מען מוז שוין א דאקטאר,  
רופן אהיים —  
נימא צו באצאלן —  
וועט ער נישט גיין.

האט מען געגרינדעט  
פון ארדן א צווייג,  
וואס העלפט יעדן איינעם,  
וואס גייט נאך אין סטריק.

קאפיטעלע עלעף

א באווער, א באווער,  
אמ זענען נאך צוויי,  
מע גרינדעט א יוניט,  
פון דער קאמפארטיי.

ווייסע און שווארצע,  
וואס ליידן נאך נויט,  
לערנט דער יוניט  
צו קעמפן פאר ברויט.

ליידסמו נאָר הונגער,  
קיין אונמערשיד,  
אימאָליענער צי נעגער,  
פאָליאק צי איד.

אַרבעטער ברידער,  
לייגט צו אַ האַנט,  
קעמפן צוזאַמען  
פאַר אַרבעטער לאַנד.

קאָפיטעלע צוועלעף

די צאל פון די קינדער,  
וואָס קומען אַהער —  
נאָך נישט קיין גרויסע,  
פאַרשטייען נאָך שווער.

אבער עס ווייסט שוין  
די פעסיאָנק גאָס,  
אַז דאָ איז אַ צענטער  
פון אַרבעטער-קלאָס.

עס ווייסן שוין אַלע  
ס'קאָמוניסטישע הויז —  
ווער עס וויל קעמפן,  
לערנט זיך אויס.

אז טאטע און מאמע,  
קינדער און פריינט,  
ווערן געלערנט  
קעמפן מיט פיינט.

עס ווערט דארט געלערנט  
מיט ווארט און מיט טאט, —  
מוזיק דארף קעמפן  
א רויטער סאלדאט.

עס גרייטן זיך אלע  
צום ליכטיקן טאג,  
ווען די ארבעטער מאסן  
וועלן געבן א זאג:

— גענוג האבן באַסעס  
די זון אונז פארשמעלט,  
קומט, לאמיר אלע  
באפרייען די וועלט! . . .

און אלע צוזאמען  
פון פעסיאָנק גאס —  
ווער ס'איז א פריינט נאר  
דעם ארבעטער-קלאס,

וועט העלפן א הויב-טאג  
די ארבעטער האנט —  
וועט אמעריקע אויך זיין  
א סאוועטישע לאנד! . . .



## פון קעמפ קינדערלאַגער

### ספּאָרט

מאַכט מיט די זייטן,  
מאַכט מיט די הענט.  
דרייט זיך ווי קייטן  
און שטעלט זיך ווי ווענט.  
בלאָזט אָן אַ בויך,  
אַז גיין זאָל אַ רויך.  
שטייט אָפּ אָן אַרט  
און רעדט ניט קיין וואָרט.  
קלאַפּט מיט די שוין,  
איינס, צוויי, דריי, גיין.  
אריין אין דעם וואַסער.  
ארויס, ביסט אַ נאַסער.  
רירט זיך פון אַרט,  
דאָס איז דאָך ספּאָרט!

### דאַקטער

ער איז אַ גרויער,  
ניט קיין שרייער.  
פלייצעם, ווי אַ טויער,  
באַשמירט ער, ברענט אַ פייער.  
יעדער קינד וועגט ער.  
עסט מען גרינע עפל,  
עס מוט וויי דאָס קעפל —  
אין בעט אריין לייגט ער.  
שטעק ארויס די צונג — זאָגט ער.  
דאָס איז אונדזער דאַקטאָר.

### טענדערין

שיין ווי א קינד,  
גרינג, ווי דער ווינט,  
פליט זי געשווינד.  
א מאך מיט דער האנט,  
כליבן אלע געשפאנט,  
גלייך שטיין, ווי א וואנט.  
א בויג מיט'ן קעפל,  
גרויס, ווי אן עפל.  
א פאך מיט'ן פוס,  
גרויס, ווי א נוס.  
א דריי מיט'ן קערפער, ווי א גאנדז  
און ס'איז שוין פארטיק א טאנץ.

### קינדער-טאג

וואס זשע טוט מען היינט אליין?  
פריי איז קעמפ היינט, פריי איז מייד,  
וואוהין איך וויל מיר, קען איך גיין,  
קעמפ איז היינט דאך שיין און רייך.

איך וועל קוויטשען, גרילצן העכער,  
טומלען היינט ווי מיר געפעלט,  
שפרינגען וועל איך אף די דעכער —  
קינדערטאג איז איינגעשטעלט!

באדן זיך פון פרי ביז נאכט,  
מאכן קונצן אלערליי,  
ניט געקלערט און ניט געטראכט,  
שפרינג אין וואסער, איינס און צוויי.

הענט נים וואשן, ציין — נים ריין,  
און מיין בעט וועל היינט נים מאכן,  
פוסט און פאם וועל איך מיר גיין  
און פון יעדן זיך אויסלאכן.

אפגעריסן, אפגעשליסן,  
און פארשמוציקט, ווי א טרעמפ,  
זאל עס אימיצן פארדריסן —  
היינט איז קינדערטאג אין קעמפ!

שלעכטע קינדער, זיינען ווייניק,  
גומע, זיינען דא אסאך,  
פיאנערן זיינען אייניק,  
שטאלץ און פעסט, ווי ווענט צום דאך.

וועלן לענינ'ס קינדער שווערן,  
בא דער סערפ-און-האמער פאן:  
מיר העלפן, ווי די פינאנערן,  
ווען דער קינדערטאג קומט אן.

„שמענדיק גרייט זיין, פינאנערן!“  
דאס איז כאווער לענינס זאג.  
— בא דער רויטער פאן מיר שווערן . . .  
לעבן זאל דער קינדערטאג!

---

### טעלמאן

ער זיצט דארט פארשפארט אין דער פינצטער,  
מיט פויסטן געביילטע צום קאפ.  
עס נעמט אים קיין שרעק נים קיין מינדסטער,  
עס פאלט אים זיין מוט נים אראפ.

דו ביסט אונזער קעמפער דער בעסטער,  
דו ביסט אונזער פירער אין שלאכט —  
עס שלאגן זיך ברידער און שוועסטער,  
אין קאמף פאר דער ארבעטער מאכט.

עס פייניקט אין תפיסע דיך הימלער,  
די כאיע אין מענטשלעכער פעל-  
ניטא אויף דער וועלט איז קיין מיטל  
צו טויטן דיין קעמפערשע זעל.

טעלמאן, דו ברודער און כאווער,  
טעלמאן, דו ארבעטער-העלד.  
מיר קומען, ווי שמורמישע לאווע,  
באפרייען, באנייען די וועלט.

אט קומען אויף מארגן שוין ווידער,  
די העלדן פון ווערדינגער גאס.  
מיט פאן און מיט לענינשע לידער,  
מיט שלאכטן פאר ארבעטער-קלאס.

עס שאקלען זיך טראַנען פון הימלערס,  
צעפוילט ליגט דער וועלט קאפיטאל.  
טעלמאנס און טארגלערס, דימיטראווס  
פירן דעם קאמף איבעראל.

„באפרייט אונזער פירער העלד טעלמאן!“  
דונערט א קאל איבער וועלט.  
פאראייניקט מיר קעמפן ווי איין-מאן  
פאר ברודער און כאווער און העלד!

## בייקעלע

שווארצע לאנגע צעפעלעך,  
א שמייכל אויף די ליפן —  
פארדרייט זי אונדז די קעפעלעך,  
ווילט זיך איר נאָר שמיפן.

די אויגן גרויס, נעזל — שנאָבל,  
פיסלעך טאָנען גאַנצע טעג ארום.  
א שטופ, א קלאַפ, א קניפ, א גראַבל —  
קען מען זי שוין אומעטום.

לידער קען זי, שטימעלע — א גלעקל,  
גאַרגלט זי א גאַנצן טאָג פון האַלדז.  
כאַפט זי וואָס, א שטעקל צי א פלעקל,  
און עס גייט באַ איר אַוועק א וואַלץ.

טאַמער וואָס, וועט זי אייך באַלד שווערן,  
גיבן דעם פּיאַנערן ערן-וואָרט:  
זי וועט די אַרבעט מער ניט שמערן,  
און זיצן רואיק אויף אן אַרט.

ארויף די האַנט, דאָס קעפל אויסגעצויגן,  
שווערט זי באַ דער רויטער פאַן,  
און אנגעשפּארט די בליקן אין די אויגן:  
„פּיאַנערן-וואָרט, כ'וועל שוין מער ניט טאָן!“

ווילסטו נים, ווילסטו יא איר גלויבן,  
 אז א שמייכל הענגט אויף ליפן ברייט.  
 מיטאמאל ווערט זי גאר דערהויבן,  
 לענינ'ס קינד, ווי גרויס און שטאלץ  
 עס שטייט!

שווארצע, לאנגע צעפעלעך,  
 א שמייכל אויף די ליפן.  
 פארדרייט זי אונז די קעפעלעך —  
 עס ווילט זיך איר נאר שטיפן!

### ערשמער מאי

1.

מאי-טאג, מאי-טאג,  
 קומט שוין אן.  
 נעמט ארויס  
 די רויטע פאן.

2.

קומט ארויס  
 מיט פאן אף גאס,  
 קינדער פון דעם  
 ארבעט-קלאס.

3.

פאפע, מאמע,  
 קומט ארויס,  
 זאל פארטאד  
 זיין שיין און גרויס.

4.

רויטע זון  
פאר אונדזער גליק.  
מיר ווילן מער שוין  
ניט קיין קריג.

5.

היט זיך, היט זיך,  
באם, פאשיסט.  
עס גייט אף דיר  
דער קאמוניסט.

6.

עס גייט אף דיר  
דער פיאנער,  
מיט רויטער פאן  
און לענינ'ס שווערד.

7.

פרייד און גליק  
און ברויט צו זעט,  
קען אונדז ברענגען  
נאר סאוועט.

8.

מאי-טאג, מאי-טאג,  
קומט שוין אן,  
נעמט ארויס  
די רויטע פאן.

## עם זיינען ניין אינגלעך פון מאמעס אנטלאפן

### 1.

עם זיינען ניין אינגלעך פון מאמעס אנטלאפן,  
אנטלאפן פון היימען מיט הונגער און נויט,  
זיי האבן זיך אלע אף וועגנס געטראפן,  
זוכן אן ארבעט, זוכן אף ברויט,  
זיינען די מאמעס געבליבן אין היימען,  
אף פאנים אף שווארצן גערונען האט טרער:  
וואס זשע וועט העלפן דער מאמעניוס וויינען,  
אז לעבנס פון שווארצינקע קינדער איז שווער.  
האבן די מאמעס געקוקט אין די פענצטער,  
און פונקט ווי א זייגער געקלאפט האט דאס הארץ:  
א זינדל איז שטענדיק ביי מאמען דער שענסטער,  
צי הויט איז א רויטע, צי הויט איז גאר שווארץ.  
עס מארן גאר נעגערס קיין קינדער ניט האבן,  
עס מארן קיין נעגערס ניט וויסן פון גליק:  
האט זיי דער הונגער ניט קינדווייז באגראבן,  
וואקסן זיי אונטער, טויט זיי א שטריק.  
בלאנדזשען די מאמעס מיט אויגן אין פינצטער,  
עס ווארפן די שאטנס פון ווענט אן א שרעק,  
עס זוכן די בליקן א שטראל-ליכט א מינדסטן,  
עס זוכן די מאמעס פון הונגער א וועג.  
שטיקן זיך מאמעס אין שטילקייט מיט טרערן,  
ווילן א מרייסט כאטש, טרוימען א טרוים:



וואס סע זאל ווערן אין לעבן אין שווערן,  
 זאלן כאטש אינגלעך ניט הענגען אף בוים.  
 זיי האבן געהערט אז די וועלט האט צוטיילט זיך,  
 נאך ניט אין דער סאזט איצט, נאר ערגעץ גאנץ ווייט:  
 פון איין זייט האבן די רייכע געשמעלט זיך,  
 אף צווייטער — שווארצע און ווייסע ארבעטער לייט.  
 האט מען א נעגערשן מענטשן באליידיקט,  
 שטעלט לענדלארד די שווארצע פון היימען ארויס:  
 זיינען ארבעטער ווייסע געקומען, פארטיידיקט,  
 און ארבעטער שווארצן באזארגט מיט א הויז!  
 זאלן די ארבעטער ארימע מענטשן,  
 באשיצן אנטלאפענע שווארצע ניין זין,  
 מיט ברויט און מיט ארבעט זאלן זיי בענטשן,  
 ווען זיי וועלן בעשאלעם נאר קומען אהין.

## 2.

עס זיצן די קינדער פארטראכט און זייער ערנסט,  
 עס הערשט איצט אין שול גאר א מאדנער געפיל,  
 ס'האט לערער דריי מאל זיך געריבן דעם שמערן,  
 און א מייסע מיט טרויער געוועכט אין דער שמיל:  
 עס זיינען ניין אינגלעך פון מאמעס אנטלאפן,  
 אנטלאפן פון היימען מיט הונגער און נויט;  
 זיי האבן אף וועגנס זיך אלע געטראפן,  
 זוכן אן ארבעט, זוכן אף ברויט.  
 געוואלגערט אין פראכט-באז, אף מיסמן געליגן,  
 נישטא פארן פארן צו צאלן קיין געלט.  
 זיי וועלן אן ארבעט אין שטאט ערגעץ קריגן,

מע דארף דאך אזויפיל פאריכטן די וועלט!  
 צוזאמען אין פראכט-באן זיינען געפארן,  
 פיר ווייסע מענטשן, געקריגט זיך, ווי טרעמפס:  
 צי האבן זיי ערגיץ די וועגן פארלארן,  
 אדער זיי לויפן פון טורמישן קעמפ.  
 די באן איז געגאנגען, געפארן, געלאפן,  
 מיטאמאל זיך פארמאטערט, געשמעלט זיך אין פעלד:  
 פאליציי האט געזוכט און געזוכט און געטראפן,  
 ניין שווארצע אינגלעך, וואס פארן אין וועלט.  
 די טרעמפישע יונגען, זיי מייסן מיט פינגער,  
 עס האבן די ווייסע א מייסע דערציילט:  
 — דאס זיינען גאר ניין גאנאווישע קינדער,  
 זיי פירן זיי טאקע צו פאליציי.  
 עס האבן די שווארצע געשלאגן, באליידיקט,  
 שלאגן גאר מיידלעך, וואס זיינען נאך ווייס!  
 ווען זיי וואלטן אין צייט ניט געכאפט און פארטיידיקט,  
 וואלט דא שוין געשען א מארד אף א ניס.

### 3.

זיצן ניין אינגלעך אין טורמע פארשפארטע,  
 געטריבן פון הונגער, אנטלאפן פון נויט.  
 מיט דארשטיקע צינגלעך, פארמאטערט, פארשמאכטע,  
 זייער איינציגער שולד איז, עס פעלט זיי אף ברויט!  
 עס ווילן די באסעס דערמארדן די אינגלעך,  
 אף געגערשע מענטשן צו ווארפן א שרעק:  
 עס זאלן ניט וואגן די מאסן פון הונגער,  
 ווייסע מיט שווארצע גאר קעמפן איינוועגס.

ווען סע ווערן די ארבעטער אלע פאראייניקט,  
 זיינען זיי מעכטיק, ווערן זיי שמארק,  
 צימערן באַסעס, זיי זיינען גאָר ווייניק,  
 האַלטן זיי שוואַרצע באַזונדער דערפאר.  
 זיינען די קעמפער פון שטעט און פון לענדער,  
 קאמוניסטן, כאַוויירס, אָף לעבן געשריי:  
 הערט איבער וועלט זיך אַ ריזיקער וואונדער:  
 — די סקאטסבאָראַ אינגלעך מוזן זיין פריי!  
 און סע דארפן די קינדער פון ארבעטער שולן,  
 קעמפן ווי ברידער, ווי העלדן פאר זיי,  
 מיט קויכעס מיט אלע, מיט מויל אזא פולן,  
 דאָרף זיך דערהערן אַ הויכער געשריי:  
 — די סקאטסבאָראַ אינגלעך זיינען ניט שולדיק,  
 פאָדערן אלע, לאַזט זיי באלד פריי!  
 מיר וועלן ניט זיין מער צו באַסעס געדולדיק,  
 מירן וועלמן גאָר אויפירן סאָוועטיש און ניי!

## איציק שפיציק און די סקאטסבאָראַ אינגלעך

זיין מייסע נומער פינעף,  
 האָט זייער אַ טיפן זינען.

ס'האָט איציקל שפיציק געהערט היינט אַ מייסע;  
 געשלאנגען די ווערטער פון לערערשן מויל:  
 עס וועבן אַ בילבל די רייכע, די ווייסע,  
 לינטשן ניין אינגלעך, — סע כאַפט אָן אַ גרויל.  
 עס זיינען ניין אינגלעך פון מאמעס אַנטלאָפן,

פון היימען מיט הונגער, פון היימען מיט נויט.  
זיי האבן אף וועגן זיך אלע געטראפן,  
זוכן אן ארבעט, זוכן אף ברויט.  
„עס האבן די שווארצע געשלאגן, באליידיקט,  
שלאגן גאר מיידלעך, וואס זיינען נאך ווייס!  
ווען זיי וואלטן אין צייט ניט געכאפט און פארטיידיקט,  
וואלט דא שוין געשען א מארד אף א נייס.“  
דאס האבן צוויי טרעמפן דערציילט די לעגענדע,  
עס זיינען די אינגלעך גאר רויבעריש שלעכט.  
מען פייניקט, מען מאטערט אן אויפהער, אן ענדע,  
בארויבט זייער פרייהייט, בארויבט זייער רעכט.  
עס ווייסן שוין אלע: זיי זיינען ניט שולדיק.  
אין וועלט זיי געיאגט און געטריבן האט נויט.  
עס זאלן די נעגער נאר שקלאפן געדולדיק,  
דארפן זיי שרעקן מיט לינמשן, מיט טויט.  
ס'איז איציקלען טיף דאס אריין שוין אין זינען,  
געטראכט און געכאלעמט א טאג מיט א נאכט,  
אן ערנסטע מייסע דערציילט נומער פינעף,  
ס'האט איציקל שפיציק אליין אויסגעטראכט:  
ס'איז איציק געפלויגן אין לאנד פון סאוועטן,  
ס'האט שפיציק געצויגן אין לענינשן לאנד:  
„די סקאטסבארא אינגלעך מוז מען באלד רעטן,  
מען מוז זיי באפרייען פון טורמישער וואנט.  
עס וויל זיי דער רייכער אין טורמע פארדארבן,  
ניין נעגערשע אינגלעך פון הונגער און נויט.  
וועלן אף עלעקטרישן שטול זיי ניט שטארבן,  
וועט מען אין טורמע דערשטיקן צום טויט!“  
זיצט אזוי סטאלין, די האנט אפן שטערן,

און טראכט פון די אַרבעטער קינדער אָף וועלט:  
עס וואָקסן אין לענדער, אין שמעט פּיאַנערן,  
פּיאַנער איז אַ קעמפּער, פּיאַנער איז אַ העלד!  
„ווייסע און שוואַרצע זיינען די זעלבע,  
וואָרעם דריקט סטאַלין אַ כאַווערשע האַנט —  
מיר וועלן ניט לאָזן זיי שעכטן ווי קעלבער,  
די סקאַטסבאָראַ אינגלעך פון „גאַלדענעם לאַנד!“  
ס'האַט סטאַלין דערלאָנגט אים אַ גאַלדענעם שליסל,  
צעשפּרייט אויף זיין פּאַנים אַ רוימינקע פּאַן.  
געהייסן די העלדישע קינדער דאַרט גריסן:  
לענינשע פּרייהייט אָף לענדער קומט אָן!  
ס'האַט לענין געזאָגט אזא וואָרט, אזא קלוגן:  
אַרבעטער-קינדער, שמענדיק זייט גרייט!  
לערנען און קעמפּן, קעמפּן ביז זיגן,  
פאַר שוין און פאַר פּרייהייט, פאַר בוך און פאַר קלייד! ...  
ס'האַט איציק געקראָגן אַ פלי-פלאַן אַ רויטן,  
צו פליען פון מאַסקווע וואוהין נאָר ער וויל.  
אַ פליער, אַ כאַווער, וואָס ווייסט אלע נויטן,  
געזעצט זיך מיט אים און געזאָגט אין דער שטיל:  
— דו איציקל, זאָג נאָר, וואוהין דאַרפן פליען,  
ווייז מיטן פינגער מיר אָן נאָר דעם אָרט.  
וועל איך שוין ניט שלאָפן, וועל איך שוין ניט רוען, —  
ס'האַט סטאַלין פאַרזאָגט כאַווער לענינ'ס אַ וואָרט:  
דיין לעבן באַלאָנגט צו די אַרבעטער מאַסן,  
דיין לעבן געהער צום פּראַלעטאַריאַט.  
מיר דאַרפן באַפרייען די געגערשע ראַסע, —  
פלי זשע מיט איציקן, ער איז אַ יאַט.  
מיר זיינען געפּלויגן, געפּלויגן, געפּלויגן,

איבער לענדער און יאמען און וועלדער און שטעט.  
עס האבן זיך בילדער אָן אויפהער געצויגן, —  
מיר זיינען געפלוּיגן ווי אין אַ געוועט.  
מיר זיינען געפלוּיגן, געפלוּיגן, געפלוּיגן,  
אַט זיינען מיר שוין לעבן טורמעשער וואַנט.  
די וועכטער, זיי כראַפּען, פאַרקלעפּט זיינען אויגן, —  
נעם איך דעם סטאַלינשן שליסל אין האַנט.  
אַז עפּן דעם טויער, אריין אין דער קאַמער,  
וועק איך די סקאַטסבאַראַ אינגלעך פון שלאָף.  
איך ווייז זיי די פּאַן און דעם סערפּ און דעם האַמער:  
— עס איז שוין צו ליידן געקומען אַ סאַף!  
ס'האַט סטאַלין געשיקט אייך אַ פּלי-פּלאַן אַ רויטן,  
ס'האַט סטאַלין געשיקט אייך אַ רויטינקע פּאַן.  
אַ פליער געשיקט אייך, וואָס ווייסט אַלע נויטן,  
אַ גרום אייך געשיקט, אַז די פּרייהייט קומט אָן!  
פאַרפּעקלט אין פּלי-פּלאַן די סקאַטסבאַראַ אינגלעך,  
זיי פליען און פליען אָף לענדער און שטעט, —  
עס טראָגן זיי איצטער סאָוועטישע פליגלען,  
זיי פליען קיין מאַסקווע צום גרויסן באַנקעט:  
סטאַלין וועט האַלטן אַ רעדע, אַ גרויסע,  
איציקל שפּיציק וועט שטיין באַ דער זייט,  
אַ ליד וועט מען זינגען און הויבן די פויסטן,  
ווי ברידער באַגריסן סאָוועטישע לייט! . . .  
וועט פרעגן דער באַס מיט שרעק און מיט ציטער:  
וואו זיינען די אינגלעך? איך זע זיי נישט דאָרט!  
וועט מען אים זאָגן: זיי זיינען באַפרייטע,  
דו וועסט פאַרנעמען אַצינד זייער אָרט.

## טרעמפישע אינגלעך

קאפיטעלע איינס

די ווענט, — זיינען בערגער מיט גראזן און שטיינער,  
דער הימל מיט שמערן, — דאס איז דער דאך.  
עס האט זיך פארזאמלט א גרופע, א קליינע,  
טרעמפישע אינגלעך אינמיטן דער נאכט.  
פון העלצלעך און שפענדלעך צינדט מען א פייער,  
מע טוליעט פון קעלט זיך, די הענט אף די קני.  
איינער דערציילט דארט א מייסע, א נייעס,  
א צווייטער פארציט זיך א טרעמפישע ליד.  
קליידער צעריסן, צעשליסן, מיט לאטעס,  
טאטעשע, מאמעשע, ברודערשע שיד;  
פארלאזן די מאמעס, פארלאזן די מאמעס,  
אוועק אין דער וועלט אריין לעבן פאר זיך.  
פארלאזן די שטיבלעך, פארלאזן די הייזער,  
פארלאזן די שטאט און פארלאזן די גאס;  
אף וועגן אף פרעמדע נישטא איז קיין ווייזער,  
טראגט טרעמפישער אינגל צו מענטשן א האס.

ס'האט דזשאן שוין געגאנוועט באם פארמער אן אינדיק,  
 ס'האט דזשעק שוין צעריסן אף צווייען א האז;  
 זיי זיינען ניט שולדיק, זיי זיינען ניט זינדיק,  
 זיי האבן קיין גלויבן, זיי האבן קיין פאן.  
 זיי רויכערן שפיצלעך סיגאר, סיגארעטן,  
 וואס ס'ווארפן די מענטשן אף וועגן אוועק;  
 פון היימישן לעבן זיי לאכן און שפעטן,  
 זיי זוכן קיין ציל ניט, זיי זוכן קיין וועג.  
 טאניעלע קומט אזש פון לעבן אטלאנטיק,  
 סעמי — פון פענסילווייניע שטאט,  
 מארי שפאנט גאר אהער פון פאסיפיק, —  
 ס'האט יעדער זיין מייסע, ס'איז יעדער א יאט.  
 דאס בעטל, — אין פעלד מיט א קולאק צוקאפנס,  
 קאלדרע דינע, געמאכט פון פאפיר,  
 ס'האט נויט זיי אהערצו אף ווינטן געטראגן,  
 ס'האט הונגער — דער מיינול, אהער זיי פארפירט.  
 נישטא שוין קיין שפענדלעך, עס לעשט זיך דאס פייער  
 קומט אן שוין אן אומעט, ווערט מען פארטראכט.  
 עפענען מיילער די טרעמפלעך, די נייע,  
 דערציילן זיך מייסעס אין פינסטערער נאכט.  
 ניט איינס און ניט צוויי און ניט דריי און ניט פינעף,  
 ניט פיר און ניט זיבן, ניט זעקס און ניט אכט,  
 טרעמפישע מייסעלעך האבן א זינען,  
 וואס אינגלעך א צענדליק דערציילן באנאכט.

קאפיטעלע צוויי

ס'האט דזשאני געמאן אזא הוסטל א פיפיקס,  
 דאס היטל געגעבן א שמיץ אין דער ערד;



א מעסער געוואָרפן מיט שוואַנג ווי אַ שטיפער,  
 ס'אָרין אין דער ערד, ווי אין האַרצן אַ שווערד:  
 מיין טאטע געווען איז אַ וועבער אַ וואוילער,  
 געאַרבעט מיט פלייס יעדן טאָג אין דער וואָך;  
 שרייט גאָר דער פאַרמאַן, אַז ער איז אַ פוילער.  
 דער באַס דארף דאָך זיידנס אַ סאך מיט אַ גאָך.  
 אַרבעט און אַרבעט, דער קאַפּ ווערט געבויגן,  
 אַרבעט און אַרבעט, ווי לעמל, ער שווייגט.  
 ביז מען האָט איינמאַל אַ לידל פאַרצויגן,  
 ס'האַבן די וועבער אין שמעמל פאַרסטריקט.  
 די מיל איז געשלאָסן, עס פייפט ניט דער קויעמען,  
 עס דרייען זיך סטרייקערס אַרום אָף דער גאַס:  
 זיינען די באַסעס מיט סקעבס אנגעקומען,  
 פאַליצי-לייט געבראכט און פון סטרייקער געשפאַסט.  
 די סטרייקערס זיי שרייען מיט צאָרן און סינע:  
 „אַ סטרייק איז דאָ, ברודער, זיי ניט קיין סקעב!  
 גאָר דורך קאַמף וועלן אַלע געווינען!“  
 פליען שוין שמעקנס אָף אַרבעטער-קעפּ.  
 אַט ליגט שוין מיין טאטע אָף גאַס אויסגעצויגן,  
 מיט טייכעלעך בלוט אָף געזיכט און אין קאַפּ! . . .  
 און מער האָט ער שוין ניט געעפנט די אויגן! . . .  
 און דושאַני לאַזט אויך שוין די בליקן אַראָפּ.

#### קאַפיטעלע דריי

האָט דזשעק אים דערלאנגט אזא קלאַפּ אין דער פלייצע,  
 און אַ שנאָל אים געמאַן אין דער שפיץ פון דער נאָז:  
 — צי ביסטו אַ מאַן שוין, צי ביסטו אַ שנייצער? —  
 הערט נאר פון פאַרד'ן, מיין טאטנס אַ באַס:

ס'האט טאטע געשליפט בא מאשינען די שרייפלעך,  
 אן אויפהער באוועגט זיך אהין און אהער,  
 די הענט און די פיס און דער קאפ, ווי פארשטייפטע,  
 זיינען געווארן פון ארבעטן שווער.  
 און אלעמאל דארפן נאך הארעווען שווערער,  
 גיכער און שנעלער, מאשינען „ספיד אפ“,  
 געלט גיט ער ווייניקער, — שרייפלעך מערער,  
 און איינמאל אינגאנצן די שעפער פארקלאפט.  
 ס'האט טאטע אף גאסן גענומען זיך שליזיען,  
 זוכן אן ארבעט, זוכן אף ברויט,  
 גיטא איז קיין ברעקל אין מיילער צו קייען,  
 פון צימער צו צימער שפאצירט אום די נויט.  
 האבן זיך מוויזנטער טאטעס פארזאמלט,  
 וואס האבן פאר פארד'ן מאשינען געבויט,  
 מיט לידער, פלאקאטן, זיך רואיק געגאנגען,  
 בעטן אן ארבעט, פאדערן ברויט.  
 פלוצים, מע לויפט און מע שיסט פון די זייטן,  
 עס פאלן די טאטעס ווי סנאפעס אף דר'ערד.  
 מע קרעכצט און מע אויקעט, אט דארטן גאר שרייט מען,  
 געבעטן א ברויט און געקראגן א שווערד.  
 איצט גייט ער ארום מיט א קויל אין דעם הארצן,  
 און קלייבט אויף די שטיקלעך און ברעקלעך פון מיסט,  
 זיין פאנים ווערט וואס אמאל דארער און שווארצער,  
 און לעבן ווערט ביטער און לעבן ווערט וויסט.  
 מאך איך מיר איינמאל: „דזשעקעלע, לעבן,  
 דארפסטו דא שטארבן פון הונגער און קעלט? —  
 די פיס אף די פלייצעס, לויף אף די וועגן,  
 גרויס איז דאס לאנד און רייך איז די וועלט

מ'האט טאני געגעבן א וויש אפ דאס געזל,  
 און א זשמעניע מיט שפייטעכץ דערלאנגט אזא כראק,  
 פון דער ערד מיטן ווארצל געריסן די גרעזלעך,  
 געשאטן אה שגעל, ווי פון לאך אין א זאק;  
 מיין טאטע געווען איז א סקעב און א שיקער,  
 געשלאגן די קינדער, געשלאגן די מא.  
 מיין לייב איז פון פאסיק צעשניטן אה שטיקער, —  
 אט אזא ביזער, געווען איז מיין פא.  
 שפאגעטי, שמאגעטי, נאך אימאליעניש,  
 ער רעדט מיט אונז גאר קיין ענגלישן ווארט,  
 געזשלאקעט דעם וויין און געגרעכצט אזוי היימיש,  
 ווי א קיניג באס טיש, אויבנאן איז זיין ארט.  
 ביז איינמאל, אום ווינטער, געברענט האט א פרעסטל,  
 דער טאטע, געאילט זיך אין גרויסן פארטאג.  
 די מאמע לייגט עסן אריין אין זיין קעסטל,  
 און א בראכע, א שמילע, אים פרום נאכגעזאגט.  
 ער עפנט די טירן, ווייס איז דער דרויסן,  
 ער שפאנט און סע מקריפעט דער ווייסינקער שניי.  
 פלוצים, באווייזן זיך מענטשן גאנץ גרויסע,  
 מיט מעסערס גאר לאנגע און שארפע, מיט צוויי.  
 איינער פארשטעלט אים דעם וועג מיט די שארפן,  
 א צווייטער שרייט אים הויך: „זיי ניט קיין סקעב!“  
 א דריטער גאר בעט זיך, מיט האנט אפן הארצן:  
 „דו פאלג און אהיים גיי, וועסט כאפן באלד קלעפ!“  
 מיין טאטע, א ביזער, נעמט זיך באלד שלאגן:  
 וואס הייסט גאר, מען וואגט אים פארשטעלן דעם וועג . . .

ס'האט מאמע געוואלט באלד א שריי טאן, וואס זאגן . . .  
 שוין טאטע געפאלן, ווי א בוים פון דער זעג.  
 פון דער היים איז געווארן א פינצטערער קעלער,  
 מאמע און שוועסטער פארוויינען דעם קאפ —  
 מע דארף זיך ארויסרייסן וואס גיכער, וואס שנעלער  
 בין איך אוועק און אהערצו אראפ.

#### קאפיטעלע פונעף

מארי רוקט הימל אריבער די אויגן,  
 קנעכלט די פינגער נערוועאיש און ביז,  
 ער ווערט ווי א כאיע צוזאמענגעצויגן,  
 און רעדט אזוי שארף, און דערציילט אזוי היים:  
 אך, איז מין טאטע געווען אזא גוטער,  
 געלערנט מיט קינדער, איידל גערעדט,  
 מייסעס דערציילט מיר, געגלעט ווי א מוטער,  
 געשפילט, ווי א כאווער פאר שלאפן אין בעט.  
 מיר זיינען צוזאמען שפאצירן געגאנגען,  
 גערעדט און געשמעסט, ווי גלייכע צוויי פריינט.  
 שטענדיק דערפילט האט ער מיינע פארלאנגען,  
 און א שמייכל פון פאנים האט שטענדיק געשיינט.  
 ס'האט איינמאל א שילער געשמעלט אים א פראגע,  
 צי איז טאקע עמעס: אין הימל זיצט גאט?  
 האט טאטע געדרייט זיך אין קריטישער לאגע:  
 — קינדער, איך ווייס ניט, דאס איז א סאד! . . .  
 אף מארגן האט טאטע א בריוול באקומען:  
 „גלויבן אין גאט דארף מען אן א פארוואס!“  
 זיין שטעלע האט באלד שוין א צווייטער פארנומען,  
 וואס וועט „ערלעכער“ דינען צו גאט און צו באס.

און פאנים פון טאטן באדעקט האט א טרויער,  
וואכן, מאנאטן, ער שווייגט און ער שווייגט.  
מאמע און שוועסטער אין הויז אים באדויערט,  
ס'האט טאטע מיט רעדן אינגאנצן פארסטריקט.  
אין א טאג, אין א שיינעם, מיר ווארטן אף טאטן,  
מיר ווארטן, מיר ווארטן, ער קומט נישט אהיים.  
ס'האט קיינמאל מיין טאטע געלאזט אף זיך ווארטן,  
וואוהין האט מיין טאטע היינט שפעט געקענט גיין? —  
ס'איז טאטע ארויף אין דער שטיל אפן בוידעם,  
שטייף אפן האלדז זיך פארקניפט מיט א שטריק . . .  
מיר שרייען, מיר וויינען, מיר פראוון אים הויזן . . .  
צוזאמן מיט טאטן געשטארבן דאס גליק.

#### קאפיטעלע זעקס

ס'האט סעמי גענומען זיך קראצן אין קעפל,  
און שפייען מיט העלצלעך אף הימל און ערד,  
געשארט דארט אין קעפל, ווי קאשע אין טעפל,  
א מינוט זיי דערציילט, א מינוט זיך באקלערט.  
איך ווייס נישט צי וועט איר פארשטיין גאר מיין טאטן,  
איך ווייס נישט צי האט איר אַזוינס שוין געהערט:  
„ווי מאכט מען מענטשן זאלן שטענדיק זיין זאמע“,  
האט ער שטענדיק געטראכט און שטענדיק געקלערט.  
שטענדיק דערציילט מיר און שטענדיק געלערנט:  
„זעסטו די הייזער, די באנען, דאס לאנד,  
די מויערן, הויכע, וואס גרייכן ביז שטערן,  
דאס האט געבויט די ארבעטער האנט.  
און פאר דער ארבעט דער שווערער און שיינער,  
ארבעטער הונגערט, וואוינט ער אין קעלט. —

עם דארפן די ארבעטער, אלע ווי איינער,  
 קעמפן צוזאמען פאר בעסערער וועלט!"  
 פלעגט טאטע צוזאמען מיט אנדערע טאטעס,  
 סטרייקן און קעמפן טאג איין און טאג אויס.  
 מען האט אים פארשפארט אין די אייזערנע גראטעס  
 מען זאגט, ער וועט קיינמאל פון דארטן ארויס.  
 און איינמאל, געדענק איך, פלעגט ער דערציילן,  
 אז דארטן אריבער, ערגעץ גאנץ ווייט,  
 פלעגט מען די ערד גאר אף גלייכן צעטיילן,  
 פאבריקן געפירט גאר פון ארבעטער-לייט.  
 אויך דארטן געווען זיינען דאכלאזע קינדער,  
 אויך דארטן געווען זיינען קינדערשע טרעמפס . . .  
 און א מאן אזא שטארקער, א לענין ווייזט וואונדער,  
 יעדן באזארגט ער מיט הויז אדער קעמפ.

קאפיטעלע זיבן

ס'האבן טרעמפישע אינגלעך געקוקט אפן הימל,  
 ס'האבן טרעמפישע אינגלעך זיך ערנסט פארטראכט:  
 געזשמורעט די אויגן אין כאָלעס, אין דרימל,  
 געזוכט וואו דעם אויסוועג אין פינצטערער נאכט.  
 ס'האט סעמי געוויזן דעם וועג מיטן פינגער:  
 „קומט, לאמיר גיין, לאמיר זוכן דאס לאנד!  
 פון סערפ און פון האמער לידער דארט זינגט מען,  
 דער נאמען פון לאנד איז סאָוועטן-פארבאנד!"  
 צען טרעמפישע אינגלעך צו וועגן אלעסקער,  
 טראָגן מיט אימפעט זיך זוכן א לאנד,  
 די ווינטן און שנייען, זיי בלאָזן און טראַסקען,  
 קעגן דעם שטורעם שטאלצע מען שפּאַנט!